

3. Dall'acqua, fiori, piante e rocce delle Dolomiti, Dolomia distilla i principi attivi impiegati nei prodotti. La comunione profonda con il primordiale 'respiro' della natura in cui vive, fa nascere una fitocosmesi innovativa e inconfondibile da iniziative green. www.dolomia.it

From the water, flowers, plants and rocks of the Dolomites, Dolomia distills the active ingredients used in the products. The deep connection with the primordial "breath" of the nature in which it lives, results in an innovative phytocosmetics that is one thing with eco-friendly initiatives. www.dolomia.it



3.



4. Con il lancio di Pure Gold Collection, La Prairie entra in una nuova era con l'obiettivo di dare significato e creare un cambiamento positivo, offrendo un lusso dal significato più elevato. È anche il momento perfetto per celebrare l'impegno di La Prairie nel rispettare e preservare la bellezza della sua terra, la Svizzera. www.laprairie.com

Launching the Pure Gold Collection, La Prairie approaches a new era with the goal of giving meaning and creating positive change by offering luxury with a higher meaning. It is also the perfect time to celebrate La Prairie's commitment to respecting and preserving the beauty of its land, Switzerland. www.laprairie.com



5. Le creazioni olfattive di Wiener Blut (sangue viennese - termine coniato nel 1873, per indicare quel tratto di società viennese edonista) si basano su formule originali in voga nella Vienna di Fine Ottocento. Hesperia (nella foto) e gli altri profumi della linea sono le tessere di uno scoppettante mosaico che dipinge un'epoca ed una città controverse e vulcaniche, dove a ritmo di Valzer (in bilico tra nostalgia e avanguardia), si danzava sull'orlo del baratro. releasedistribution.it/brand/wienerblut

The olfactory creations of Wiener Blut (Viennese Blood - a term coined in 1873, to indicate that trait of hedonistic Viennese society) are based on original formulas in fashion in Vienna at the end of the nineteenth century. Hesperia (in the photo) and the other perfumes of the line are the tiles of a energetic mosaic that portrays a controversial and volcanic era and city, where to the rhythm of Waltz (poised between nostalgia and avant-garde), people danced on the edge of abyss. releasedistribution.it/brand/wienerblut

4.

6. Ogni rosa è composta da 40 petali che beneficiano di una concentrazione particolarmente elevata di molecole attive, essa viene raccolta nel sud della Francia, un solo mese all'anno e all'inizio della fioritura, per conservarne tutta la potenza: ecco uno dei segreti di Émulsion Exquise à la Rose Noire di Sisley Paris.

www.sisley-paris.com

Each rose consists of 40 petals that benefit from a very concentrated active molecules; it is harvested in the south of France only one month a year, and at the beginning of flowering, to preserve all its power: this is one of the secrets of Émulsion Exquise à la Rose Noire by Sisley Paris.

www.sisley-paris.com

7. US66, una fragranza dedicata a una famosa e storica strada americana: la forza penetrante dell'Oud rinfrescato dal vetiver potente come il rombo di una moto in un canyon silenzioso e caldo, fa esplodere l'Oud, come una fresca brezza che, ad alta velocità, si percepisce

sul viso. Ecco le sensazioni che rappresentano US66 di Fabrizio Tagliacarne.

www.omniaprofumi.com

US66, a fragrance dedicated to a famous and historic American route: the penetrating force of the Oud refreshed by the powerful vetiver like the roar of a motorcycle in a silent and warm canyon, makes the Oud explode, like a fresh breeze that, at high speed, can be felt on the face. These are the emotions conveyed by US66 by Fabrizio Tagliacarne.

www.omniaprofumi.com

8. Essenza Illuminante all'Acqua di Uriage.

Vera innovazione tecnologica, questo concentrato d'Acqua Termale idratante offre alla pelle un autentico bagno d'idratazione con la giusta dose di ingredienti essenziali per la luminosità della pelle, per la sua vitalità e bellezza.

www.uriage.com

Uriage Water Illuminating Essence. True technological innovation, this hydrating thermal water concentrate offers the skin pure hydration bath with the right dose of essential

ingredients for the skin's brightness, vitality and beauty.
www.uriage.com

9. Un perfetto connubio tra Oriente e Occidente: questa, in estrema sintesi, è Saeka. «L'ho chiamata slow beauty ritual, definizione più azzeccata, a mio avviso, del prosaico beauty routine. Routine fa pensare a una successione di automatismi, rituale suggerisce una successione di gesti ponderati» specifica Saeka Bardelli, la creatrice della linea. Tre prodotti da usare in

tre passaggi: respira, applica e sorridi. www.saeka.it

A perfect union between East and West: this, in a word, is Saeka. "I have called it slow beauty ritual, an appropriate definition, in my opinion, of the prosaic beauty routine. Routine suggests a succession of automatisms, ritual suggests a succession of mindful gestures" - says Saeka Bardelli, responsible for the line. Three products to be uses in three steps: breathe, apply and smile.
www.saeka.it



9



SENSORY MOMENTS Attimi sensoriali

A cura di Alessandra Fusè

Una ventata di profumi inonda l'estate. Dalle fragranze della Vienna di fine '800 a quelle contemporanee dei canyon americani; dalle rose alle note di patchouly. Ma non solo: lo sguardo si volge verso le Dolomiti, le dita accarezzano la seta, i polpastrelli si impregnano d'oro e intanto fa capolino una rarefatta atmosfera orientale che insegna un lento rituale di bellezza. In queste pagine, amplificate i vostri sensi.

A burst of perfumes floods into the summer. From the fragrances of Vienna of the late 19th century, to the contemporary ones of American canyons; from roses to patchouli notes. And much more: the gaze turns towards the Dolomites, the fingers caress the silk, the fingertips are impregnated with gold and, in the meantime, a rarefied oriental atmosphere peeks out, teaching a slow beauty ritual. In these pages, widen your senses.



1.

1. I Silk Cocoons di Imerse sono piccoli bozzoli di seta, 100% made in Italy, che grazie alle loro proprietà naturali diventano un prodotto perfetto per uno scrub delicato del viso. Il bozzolo permette di rimuovere le impurità ed esfoliare la pelle grazie alla presenza di sericina e fibroina, proteine naturali della seta. www.imerse.it
The Imerse Silk Cocoons are small silk cocoons, 100% made

in Italy, which, thanks to their natural features, are the perfect product for a delicate face scrub. The cocoon allows you to remove impurities and exfoliate skin thanks to sericin and fibroin, natural silk proteins. www.imerse.it

2. Oltrenero. Oltre il nero. Come nelle opere di Pierre Soulages, per cui questo termine è stato coniato. Un profumo per uomini che non hanno paura

di nulla, nemmeno di indossare una dominante nota di rosa.

Oltrenero è il cuore di tenebra di Rajani. Tra le note di testa: mandarino, salvia, bergamotto; note di cuore: assoluto di rosa turca e note di fondo: patchouly, incenso, ambergris, vaniglia, legno di cedro, pepe rosa. www.releasedistribution.it
Oltrenero. Beyond black. As in Pierre Soulages's works, for which this term was invented. A perfume for men who are not

afraid of anything, not even to wear a dominant note of pink. OLTRENERO is RAJANI's heart of darkness. Among the top nuances: tangerine, sage, bergamot; heart notes: Turkish rose absolute and base notes: patchouli, incense, ambergris, vanilla, cedar wood, pink pepper. www.releasedistribution.it



OLTRENERO
RAJANI

EAU DE PARFUM

2.